chapter
SIX HALF
25

RAWS AVELYS TRANSLATION ARYL PROOFREAD
SNAXIA CLEANING SICKENINGLYSWEET RAWPREP
ARYL TYPESET ARYL COVER PHANZANU QC AVELYS

シックスハーフ

SIX HALF

6

池谷理香子

Cookie
RIBON MASCOT COMICS

SIX HALF

6

RICAKO IKETANI

♦2219

RMC
RIBON MASCOT COMICS
Cookie

To Shiori, Kai is a good friend who she dated before she lost her memories. She's never seen him in a romantic light, but when Kai distances himself from her, she begins to long for him and those feelings keep growing stronger and stronger. Meanwhile, Mizuki, who is aware that Shiori and Akio aren't related by blood, can no longer put up with them living under the same roof...

SIX HALF

SIX HALF 6

RICAKO IKETANI

RIBON
MASCOT
COMICS
Cookie

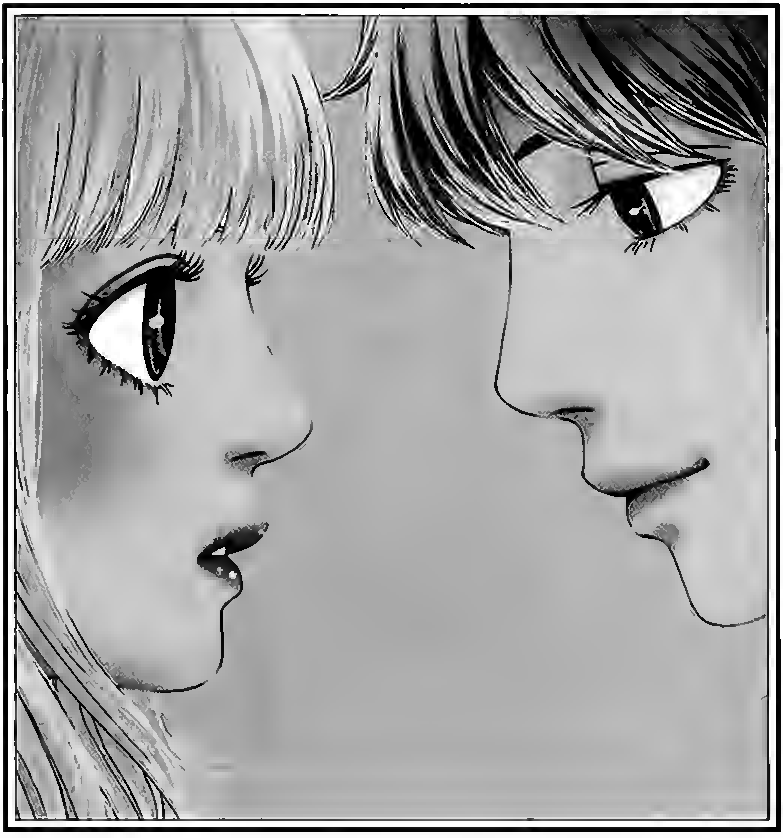
SIX HALF 6

RICAKO IKETANI

RIBON MASCOT COMICS (2219) Cookie

SIX HALF 6

Iketani Rikako



CHARACTER

THE CHARACTERS

Kikukawa Maho
(Middle School 1st Year)

She distances herself from Shiori who used to tease and call her "ugly" She can't forgive her sister for all the pain she experienced before Shiori lost her memories but ? She's worried about Kai.

THE KIKUKAWAS

Kikukawa Akio
(College 2nd Year)

Maho and Shiori's older brother. He has much affection for the family. He takes up the role of the father and mother since their family lacks parental figures. He has revealed the fact that he and Shiori aren't related by blood to Mizuki and Daiki.

Kikukawa Shiori
(High School 2nd Year)

She lost her memories after an accident on Kai's motorcycle. Before her memory loss she appeared to be a vain girl and played with guys cruelly! She harbors feelings of love for her brother Akio which causes her much confusion. Has started working as a model under the stage name Kurata Ayumu. She's trying to make sure she has a place in life and is working very hard to find it!

Yusuke
(1st year)
Shiraishi Kai
(High School 1st Year)
He was dating Shiori before she lost her memories. They broke up after the accident but he confessed to her again because he also loves the new Shiori (aka No 2)
GROUP OF SCHOOL FRIENDS (?)
Oono
(2nd year)
Chika
(2nd Year)
Ucchi
(2nd Year)
THE OTHER PEOPLE
Keiichi Asagi
Shiori's manager. He knows about Shiori's memory loss
Daiki
Akio and Mizuki's childhood friend. Akio is able to talk to him about anything as he is his one and only best friend. He hates the old Shiori
Mizuki Matsumoto
Akio's childhood friend and his current girlfriend. She has mixed feelings about Shiori

Outline of the story so far

Shiori lost all her memories about herself after getting into a bike accident. She starts living with her older brother, Akio, and her little sister, Maho, despite not being able to remember a single thing.

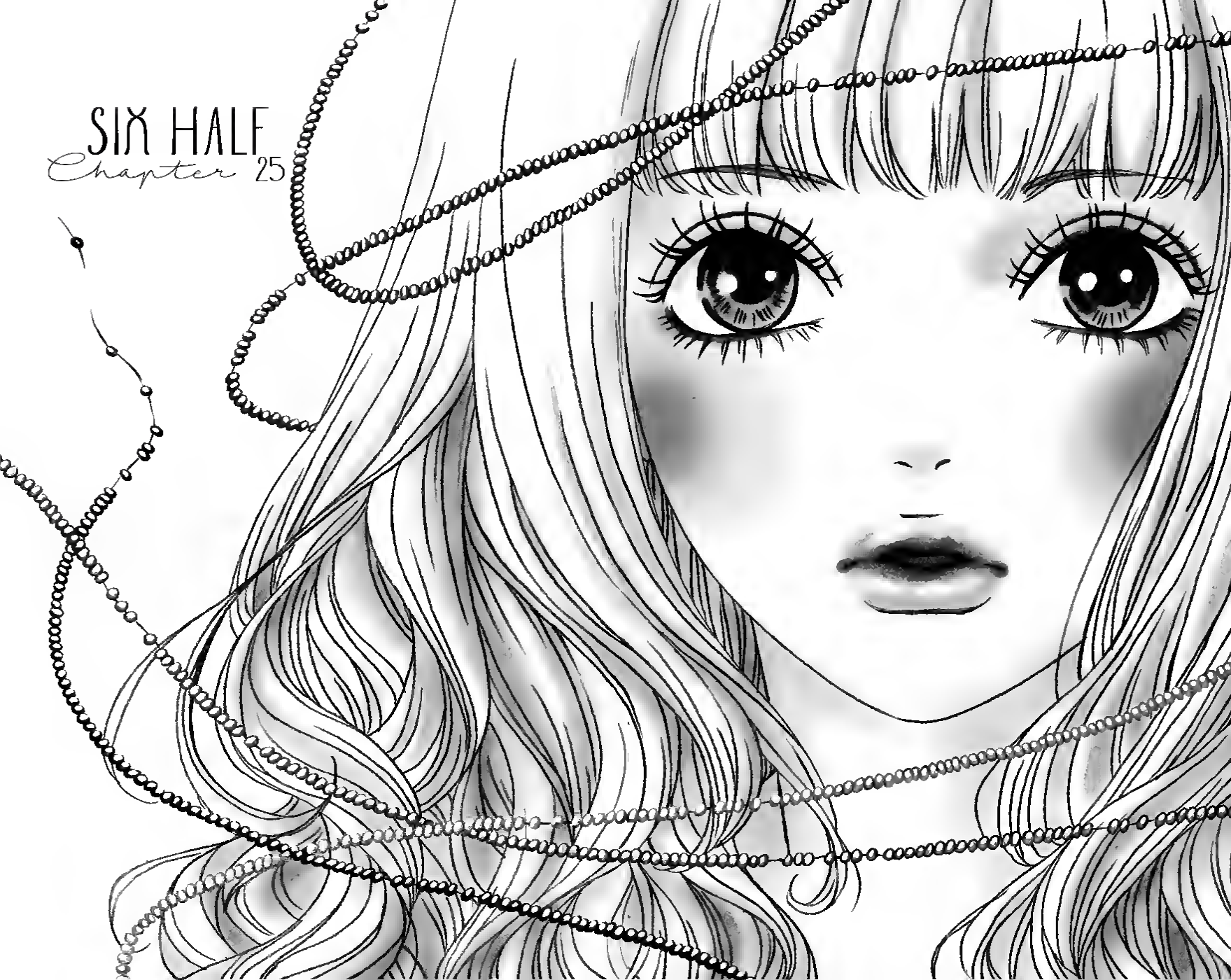
Later, she hears rumors concerning her previous self and was shocked to learn that she was hated. The rumors included stuff like she was a prostitute and that she had STDs... But thanks to Akio's support, she started going to school again.

Soon after, Akio and Mizuki began dating and things took a new turn with Shiori realizing that she harbors feelings of love towards Akio. To distract herself from her feelings, Shiori decides to go through with a Fan Model Audition that her previous self had applied for. As the judging progresses, Shiori begins to feel accepted for the first time since the accident. Unfortunately, she fails the audition.

Although it made her depressed, she was still able to start working as a model after being scouted by someone who had noticed her at the audition. When her gravure pictures are released, the usually kind and gentle Akio blows his fuse!! What's more, Kai distances himself from Shiori. All because of a job that gave her confidence. Needless to say, she's taking it hard...

PLEASE LOOK AT RIBON MASCOT COMICS VOLUME 1 ~ 5 FOR FULL DETAILS!

I'M OFF.
HUH? SHII-CHAN,
KAI-KUN'S NOT COMING TO GET YOU?
YEAH.
HE SAID HE WON'T COME ANYMORE.


SIX HALF
Chapter 25

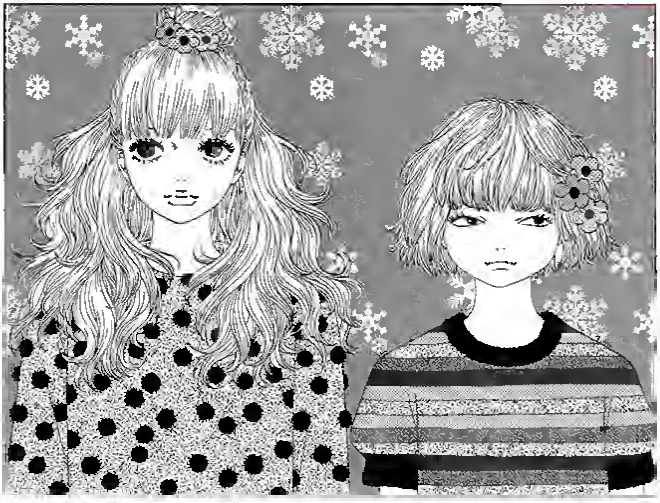
shoujohearts.com

/SHOUJOHEARTS

@SHOUJOHEARTS

SHOUJO-HEARTS

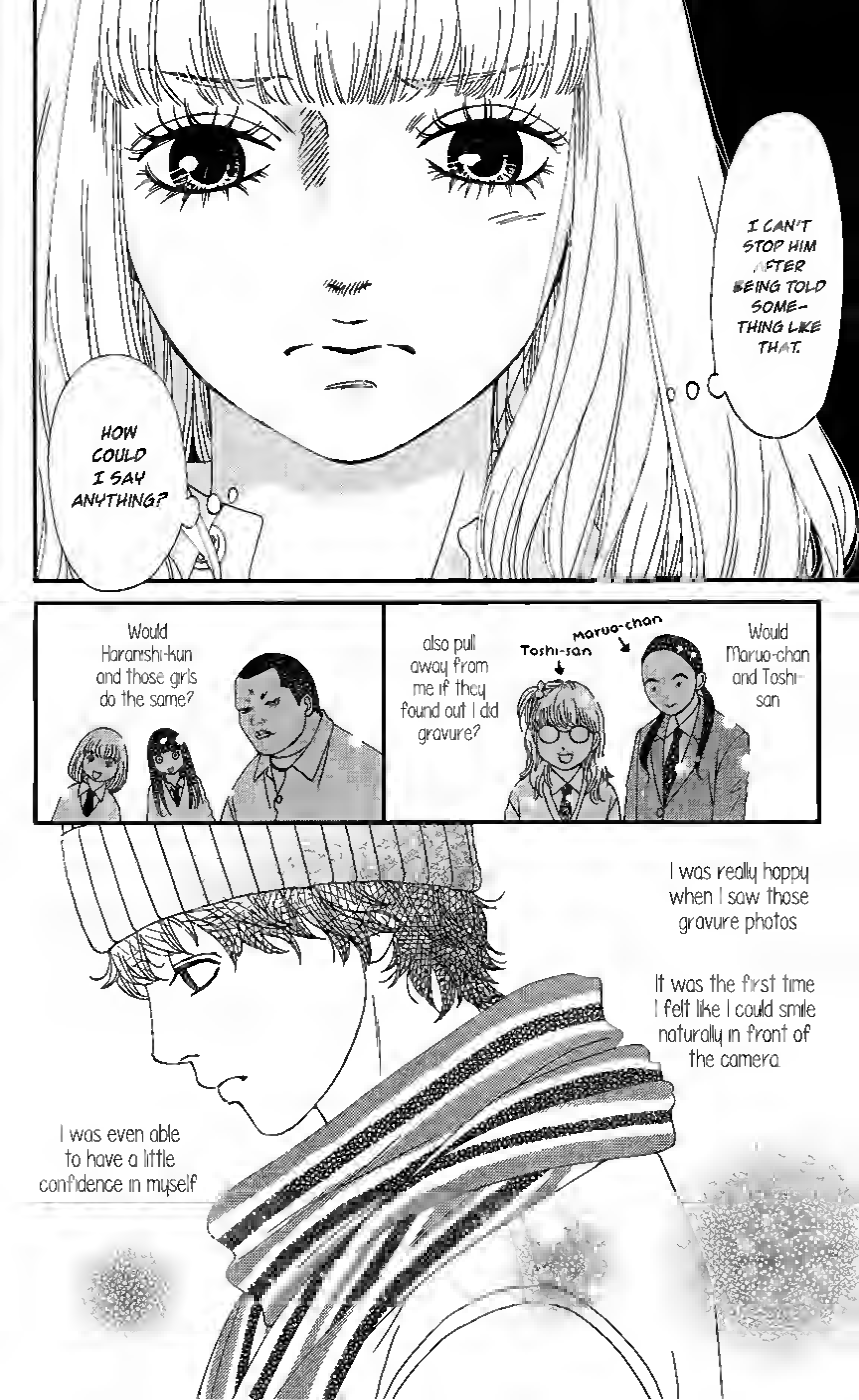
SHOUJO HEARTS



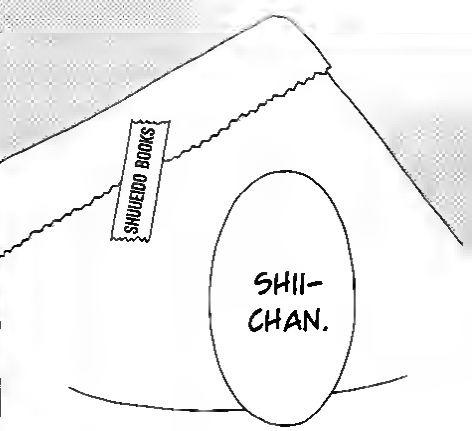
KAI?! IS THAT YOU?!
I WAS WONDERING WHO YOU WERE.
I DIDN'T HAVE THE ENERGY TO COMB MY HAIR BACK.
YOU LOOK BETTER THIS WAY, ANYWAY
YEAH

HEY, HEY, HEY!
YUSUKE-KUN, WHY ARE YOU EATING YOUR BENTO HERE?!
IT'S FINE, IT'S FINE
GO AND EAT WITH SHIORI IN THE CONFERENCE ROOM, WOULD YA?!
SHE'S GONNA HAVE LUNCH ALL ALONE IF YOU DON'T!
IT'S NOT FINE, DAMN IT!
100%
IT IS FINE SHE CALLED ME EARLIER AND TOLD ME NOT TO WORRY BECAUSE SHE'S GOING TO EAT IN HER CLASSROOM FROM NOW ON
chew
chew
COME TO THINK OF IT, SHE DID MENTION THAT SHE WAS HAPPY ABOUT BEING ABLE TO TALK TO HER CLASSMATES NOW

I SEE. SO SHE'S FINE, HUH ...
Hahaha
A-chan got seriously mad at me and Kai said he wouldn't see me anymore
It's against the rules, no?
Gya ha ha!
Are you serious? This character is going to die?
Oooh
Was what I did *that* wrong?
PHOTOS OF YOU IN A SWIM-SUIT ARE GOING TO BE SOLD,
AND A LOT OF GUYS IN JAPAN WILL SEE YOUR SMILING FACE
I CAN DEAL WITH HAVING A ONE-SIDED LOVE,
BUT NOT THIS I REALLY DON'T THINK I CAN DEAL WITH THIS

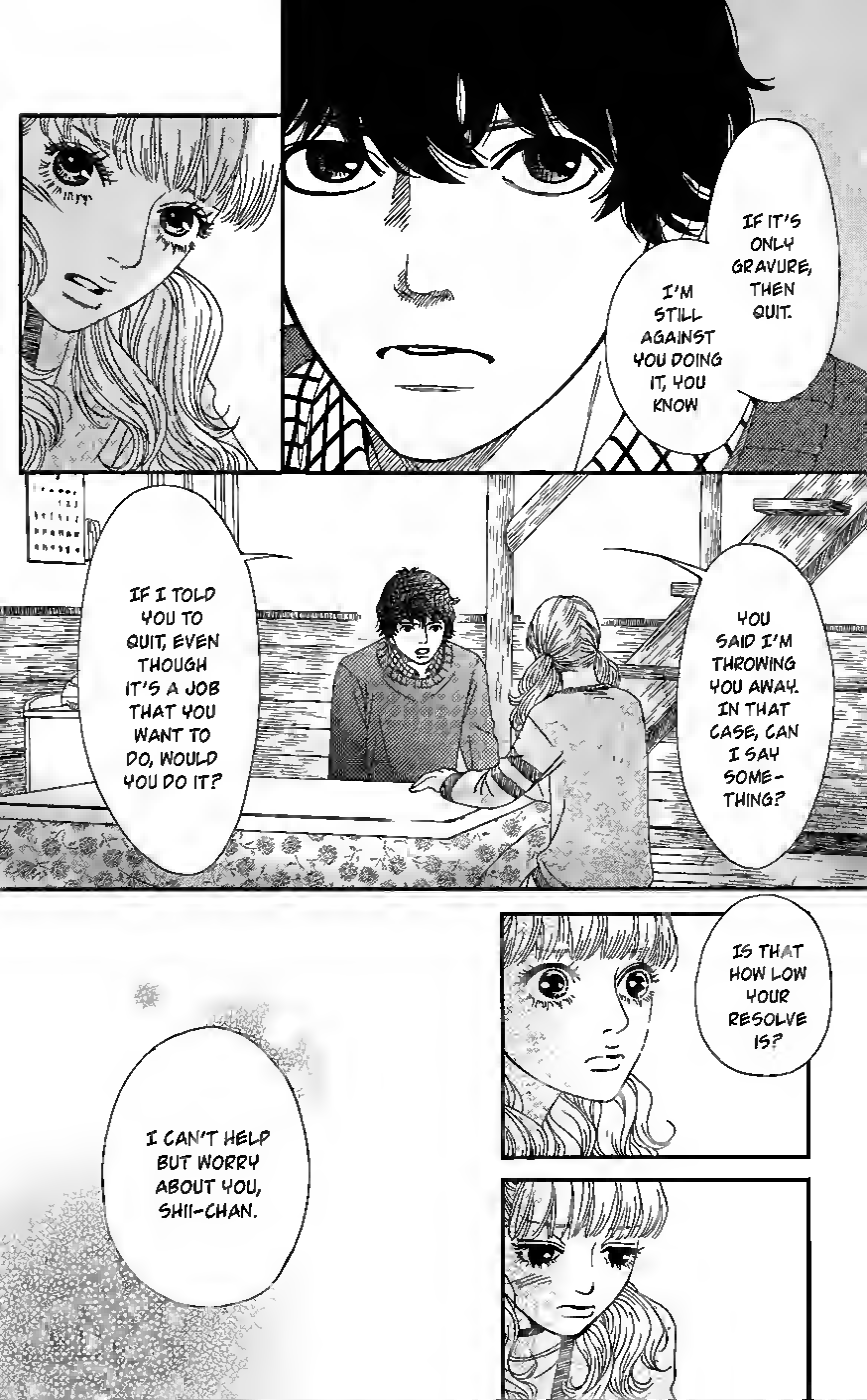

I CAN'T STOP HIM AFTER BEING TOLD SOMETHING LIKE THAT.
HOW COULD I SAY ANYTHING?
Would Haranishi-kun and those girls do the same?
also pull away from me if they found out I did gravure?
Toshi-san
Maruo-chan
Would Maruo-chan and Toshi-san
I was really happy when I saw those gravure photos
It was the first time I felt like I could smile naturally in front of the camera
I was even able to have a little confidence in myself

"Can't you let me watch over her?"



AFTER GIVING IT A LOT OF THOUGHT,
I'VE DECIDED TO LEAVE EVERYTHING RELATED TO YOUR JOB TO ASAGI-SAN.
... HUH?
WHAT?
ARE YOU TELLING ME...

...IS THAT WHAT YOU'RE SAYING?
TO DO WHATEVER I WANT BECAUSE YOU WON'T INTERFERE ANYMORE?
NO IT'S NOT.
YOU'RE THROWING ME AWAY TO ASAGI-SAN BECAUSE I'VE BECOME A NUISANCE TO YOU.
I DON'T NEED SOME-THING LIKE THIS!
THWACK
SHII-CHAN.
I ACTUALLY THOUGHT ONII-CHAN WOULD BE THE ONLY ONE TO REMAIN AS MY ALLY NO MATTER WHAT I DID.
..YES, IT IS.
THAT'S EXACTLY WHAT YOU'RE SAYING!
I'VE HAD ENOUGH...
IT'S ONLY GRAVURE... WHY IS EVERYONE OVER-REACTING ...


IF IT'S ONLY GRAVURE, THEN QUIT.
I'M STILL AGAINST YOU DOING IT, YOU KNOW
IF I TOLD YOU TO QUIT, EVEN THOUGH IT'S A JOB THAT YOU WANT TO DO, WOULD YOU DO IT?
YOU SAID I'M THROWING YOU AWAY. IN THAT CASE, CAN I SAY SOME-THING?
IS THAT HOW LOW YOUR RESOLVE IS?
I CAN'T HELP BUT WORRY ABOUT YOU, SHII-CHAN.

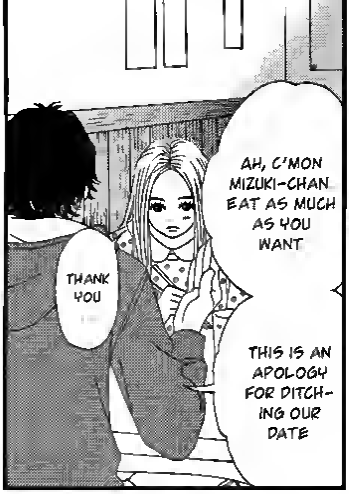
BUT ASAGI-SAN TOLD ME THAT YOU'RE DESPERATELY TRYING TO GAIN SOMETHING.
SO I THOUGHT MY WORRY SHOULDN'T GET IN THE WAY OF THAT.
AND ASAGI-SAN SAID THAT'S WHAT HE INTENDS TO DO.
"I'll definitely protect you"
THAT'S WHY, I ASKED HIM ONCE AGAIN.
"PLEASE PROTECT SHII-CHAN."

I'M NOT THROWING YOU AWAY.
I'M ACTUALLY SO WORRIED ABOUT YOU THAT I WOULD FOLLOW YOU TO EVERY PHOTO-SHOOT.
SHII-CHAN,
I'M SORRY I YELLED AT YOU.
ME, TOO.
I'M SORRY, ONII-CHAN.
AND THANK YOU...

ASAGI-SAN!
WHOA...
AYUMU?
IF THERE ARE ANY GRAVURE JOBS, I'LL DO THEM!
AS FOR WHY, IT'S BECAUSE I HAD FUN AT THE PHOTO-SHOOT AND I LOOKED CUTE IN THOSE PHOTOS!
THAT IS ALL.
Bye!
YOU DON'T HAVE TO TELL ME THAT YOU'RE ALREADY GETTING JOBS BY THE MINUTE
AND I WOULD HAVE MADE YOU DO THEM EVEN IF YOU DIDN'T WANT TO
I'm as persuasive as I am skilled!
silence...

That's right I wanted something
I like fashion magazines and I enjoyed doing grovure
I'm doing things that I like so I should stand tall
Hmmm
I BRIGHTENED UP THE MOMENT I PATCHED THINGS UP WITH A-CHAN.
It might be impossible with a reason like that
...PATCHING THINGS UP WITH KAI..
MIGHT BE IMPOSSIBLE.

SO I'M LETTING SHIORI-CHAN DO GRAVURE
NO, PERHAPS I SHOULD SAY, IT'S SOMETHING SHII-CHAN CHOSE TO DO.
WE HAD A HUGE FIGHT, THOUGH
...
WHEN YOU FOUND OUT SHIORI-CHAN DID GRAVURE, YOU WERE REALLY SCARY, AKIO-CHAN.
IT WAS MY FIRST TIME SEEING YOUR FACE LIKE THAT
HA HA!
SHII-CHAN MADE SOME JOKES ABOUT THAT
SHE SAID STUFF LIKE, "WHEN ONII-CHAN GETS MAD, HE TRANS-FORMS" OR "IT'S HIS SECOND FORM."
THAT'S NOT WHAT I MEANT
...


AH, C'MON MIZUKI-CHAN EAT AS MUCH AS YOU WANT
THANK YOU
THIS IS AN APOLOGY FOR DITCHING OUR DATE

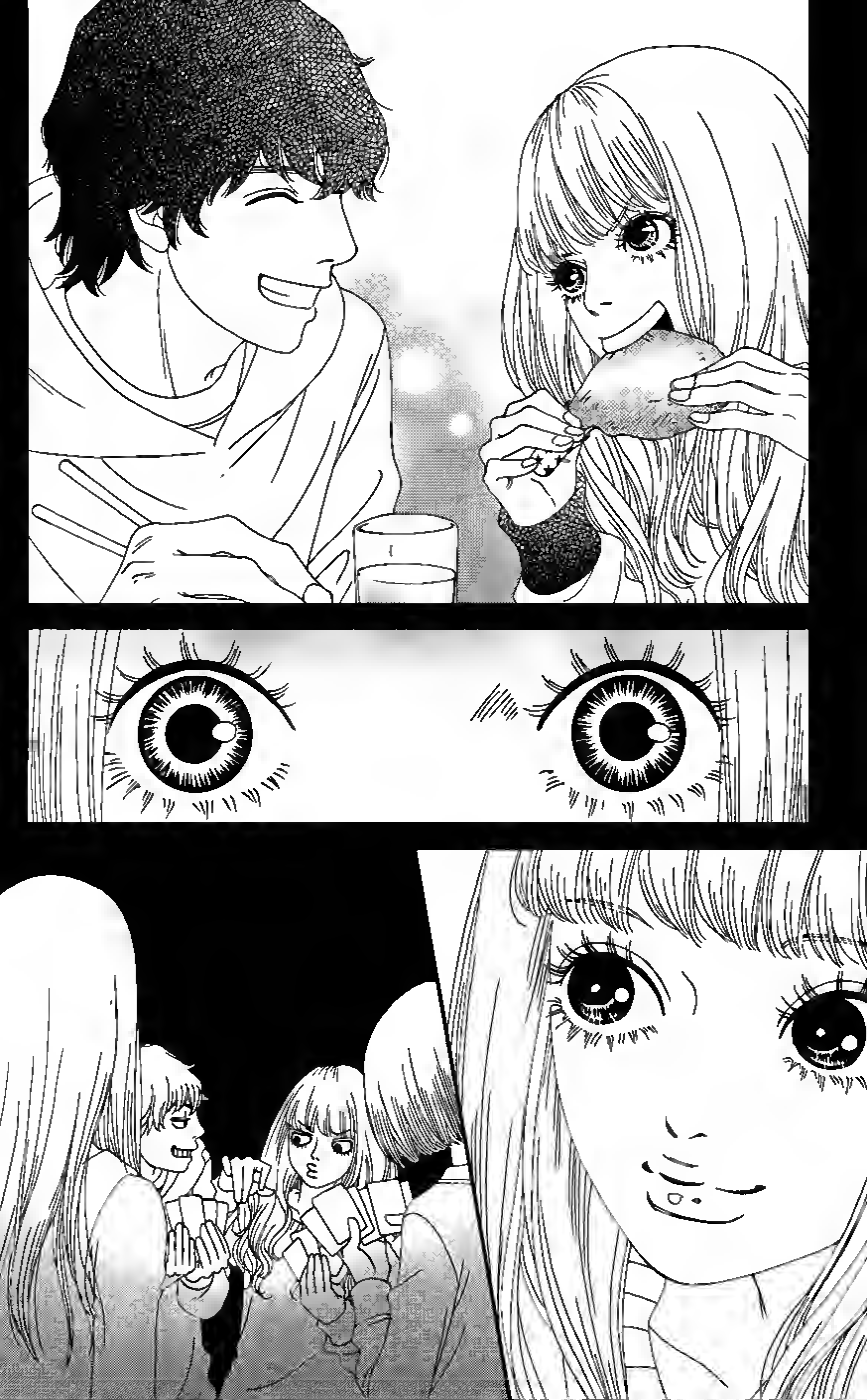
T/N: Goya chanpuru is bittermelon stir-fried with tofu, eggs, and sliced pork. Yushi tofu is tofu made from adding bittern into soya milk
HUH?
HERE ARE YOUR OKINAWAN SHALLOTS, *GOUYA CHANPURU AND *YUSHI TOFU.

What shocked me was Akia-chan leaving me behind for Shiori-chan
I don't need an apology
"Shii-chan and I aren't related by blood"

I've never worried about it...
and I've tried not to worry about it, but
MIZUKI-CHAN, YOU MADE THIS, RIGHT?
YUP
WHOA, SERIOUSLY?
Merry Christ
IT LOOKS SO CUTE!
WOOOW! AMA-ZIIING!

TOO BAD FOR YOU, SHII-CHAN.
WHY?
ASAGI-SAN SAID YOU'RE NOT ALLOWED TO GET FAT.
You can't have any cake.
ACTUALLY, HE SAID I'M NOT ALLOWED TO GET ANY SKINNIER OR FATTER
WHICH MEANS IT'S ALL OKAY IF I MAINTAIN A PROPER DIET!
IF I EAT TOO MUCH, I'LL JUST DO SOME WALKING TO BURN IT OFF!
SPEAKING OF, THAT'S YOUR SECOND CHUPACHUPS, ISN'T IT?
WHO CARES?! IT'S CHRISTMAS SO IT'S FINE, RIGHT?! GEEZ, YOU'RE SO NIT-PICKY.
Quit checking up on me!!
SHIORI-CHAN,
IS KAI-KUN NOT COMING?
... AHH. HE'S..
WE HAVEN'T BEEN HANGING OUT WITH EACH OTHER LATELY, SO...
WHAT? WHY? DID YOU HAVE A FIGHT?

EVEN AKIO-KUN SAID THAT YOU AND KAI-KUN ARE PERFECT FOR EACH OTHER. ISN'T THAT RIGHT, AKIO-KUN?
YOU SHOULD PATCH THINGS UP WITH HIM.
WELL...
I KNOW! WHY DON'T WE CALL HIM TO COME OVER NOW?
UH BUT HE MIGHT HAVE PLANS TODAY...
A-CHAN, THE CHICKEN'S BURNING
Merry Christmas
...WHAT?!
DID I COOK IT TOO LONG?!
AH! SHII-CHAN! COULD YOU FOLD THE LAUNDRY?!
Otherwise all the clothes will get wrinkly!
...
YAAAY.



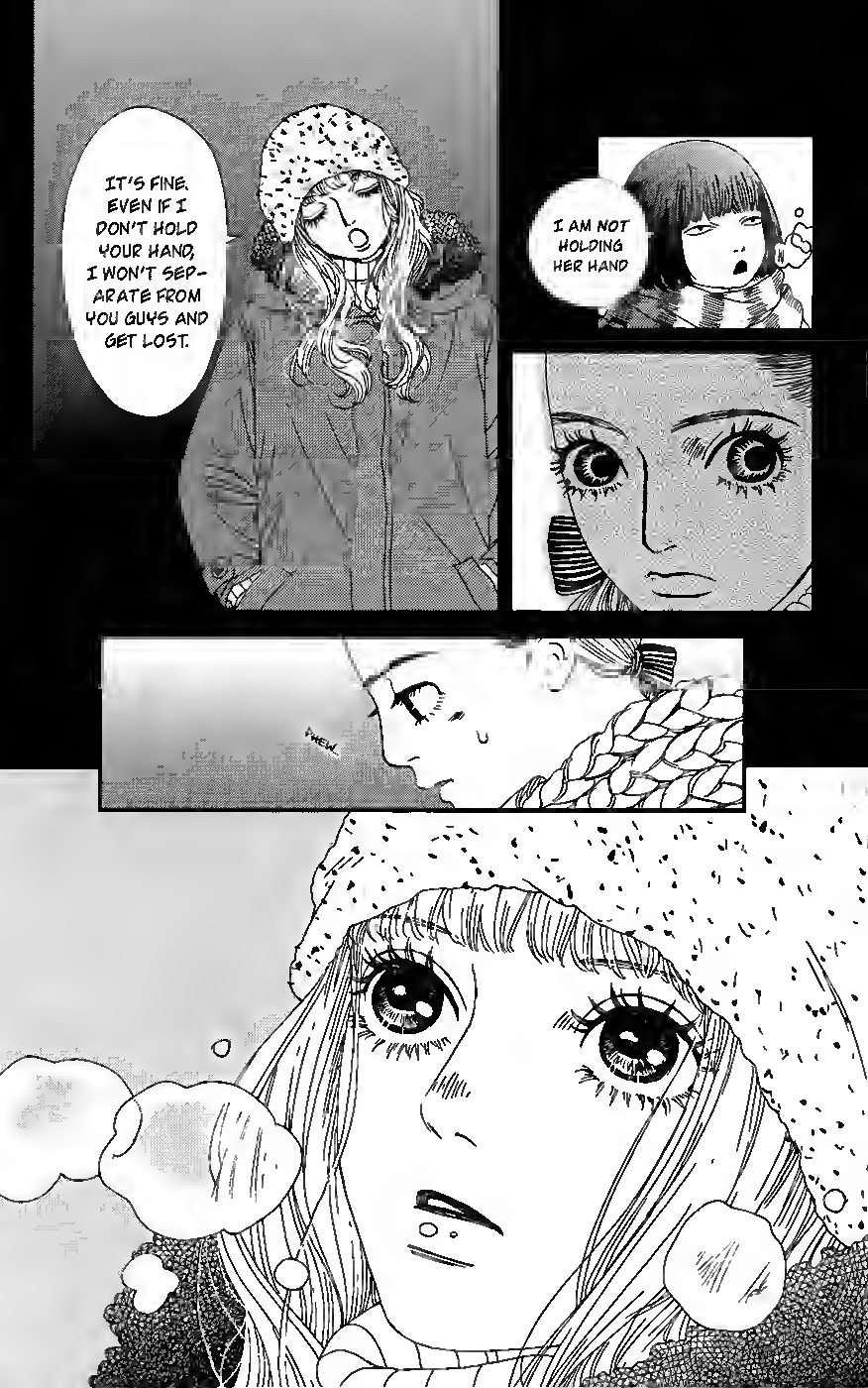
YUP
WE'RE GOING ON A DATE TOMORROW
YEAH.
THAT WAS FUN, WASN'T IT?
I don't like this
SURE.
IT'S A LITTLE FAR, BUT LET'S GO SEE THE CHRISTMAS LIGHTS AT YUMEGAOKA-LAND

I can't help

but feel bothered
by Shiori-chan

GOOOONG...
RING OUT THE OLD YEAR AND RING IN THE NEW.
WHOA! TODAY'S NEW YEAR'S DAY, ALL RIGHT.
I WISH I COULD WEAR A KIMONO.
CAN YOU NOT GUSH OVER YOUR GIRLFRIEND IN FRONT OF YOUR SISTERS, PLEASE? THANKS.
NICE! VERY NICE! YOU'RE THE CUTEST IN THE WORLD!
MIZUKI-CHAN, YOU LOOK SO CUTE!
AWWW, HOW CUUUTE!

T/N: Hatsumoude: first visit of the year to the shrine.
UWAH, THERE'S SO MANY PEOPLE AT THE GOD OF WAR'S SHRINE, JUST LIKE I EXPECTED
No way
LET'S TRY NOT TO GET SEPARATED
HATSU MOUDE
Shiori-chan looks way cuter
MIZUKI-CHAN, LET'S HOLD HANDS
YEAH, GO AHEAD DO IT IN FRONT OF YOUR SISTERS
I'LL HOLD MIZUKI-CHAN'S HAND, TOO!
HAHAHA, I HAVE A BEAUTIFUL FLOWER ON EACH ARM
ONLY FOR KIKU-KAWA*, RIGHT?
AS FOR SHII-CHAN
T/N: Their family name "Kikukawa" is spelt with a letter "kiku" that means "chrysanthemum"


IT'S FINE. EVEN IF I DON'T HOLD YOUR HAND, I WON'T SEPARATE FROM YOU GUYS AND GET LOST.
I AM NOT HOLDING HER HAND
PHEW.

Last year was one weird year
I only have eight months worth of memories... but I feel like a heap of stuff has happened
Even now...it feels a little unreal
I wonder what I wished for back then
Oh yeah I went to a small shrine in the neighborhood with Kai once didn't I?

BA
DUM
P
SHII-
CHAN!

EXCUSE ME.
PLEASE LET ME THROUGH
...KAI!

Uh...
Wha?
HUH?
HAHA
...
..SHII-
CHAN.
AH.
THERE
THEY
ARE.

"Shii-chan and I aren't related by blood."

"Shii-chan and I aren't related by blood."

"Shii-chan and I aren't related by blood."

"Shii-chan and I aren't related by blood."

What am I thinking?

Akia-chan said it himself, didn't he?

"She's my precious little sister."

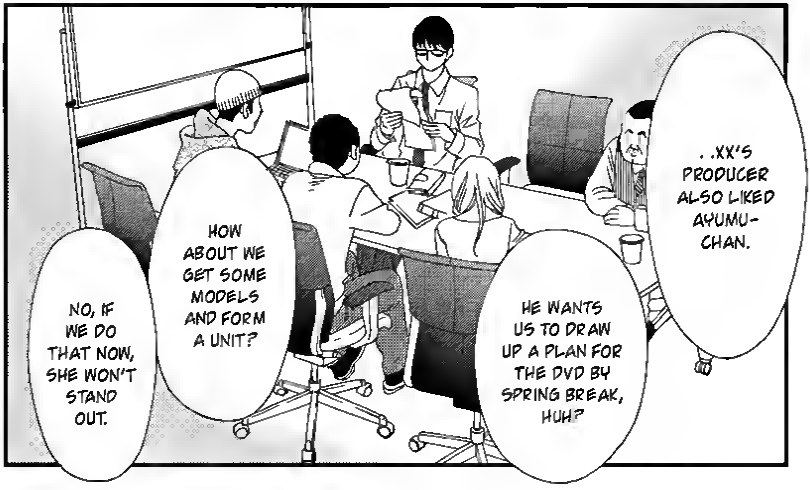
"little sister."

"little sister."

And he would always tell me, "I love you, Mizuki-chan."

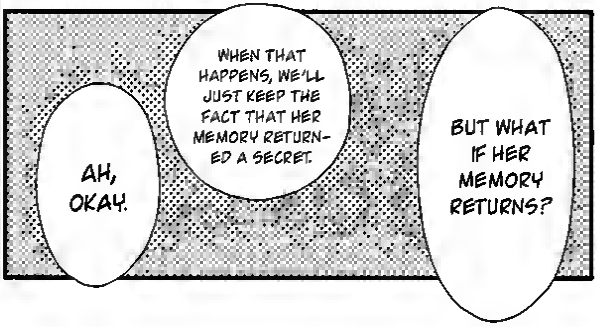
HEY, WHY IS THAT GIRL EVEN HERE?
SHE FAILED THE AUDITION, DIDN'T SHE?
I DON'T KNOW, BUT SHE'S ANNOYING, and FAT.
I'M GLAD YOU'RE DOING GRAVURE.
THE STIFFNESS IN YOUR FACIAL EXPRESSIONS IS GONE NOW.
REALLY?! THANK YOU!
WHOEVER GETS CALLED NAMES FIRST WINS.
and I am NOT fat
YEAH, A BIT MORE.
TWIST THE UPPER HALF OF YOUR BODY.
YUP. THAT'S IT.

AYUMU-CHAN, YOU'RE REALLY FLEXIBLE
I THINK IT RUNS IN THE FAMILY
MY BROTHER'S ALSO PRETTY FLEXIBLE
Apparently he can do a perfect split
WHOA, SERIOUSLY? IS HE A GYMNAST OR A SUMO WRESTLER?
NEITHER I THINK HE USED TO PLAY YOUTH SOCCER, BUT THAT'S IT
WAIT, YOU "THINK"? WHAT, YOU'RE NOT REALLY SURE?
AH, NO, I MEAN, HE ONLY PLAYED SOCCER
NO MIS-TAKE ABOUT THAT INFO. YUP
HAHAHA, YOU'RE FUNNY, AYUMU-CHAN.


..XX'S PRODUCER ALSO LIKED AYUMU-CHAN.
HE WANTS US TO DRAW UP A PLAN FOR THE DVD BY SPRING BREAK, HUH?
HOW ABOUT WE GET SOME MODELS AND FORM A UNIT?
NO, IF WE DO THAT NOW, SHE WON'T STAND OUT.

Volume 6 Extra

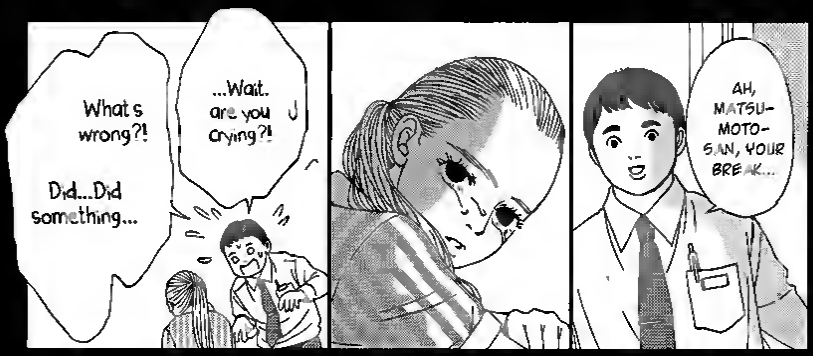
Six Half Wig-Wearing Cat



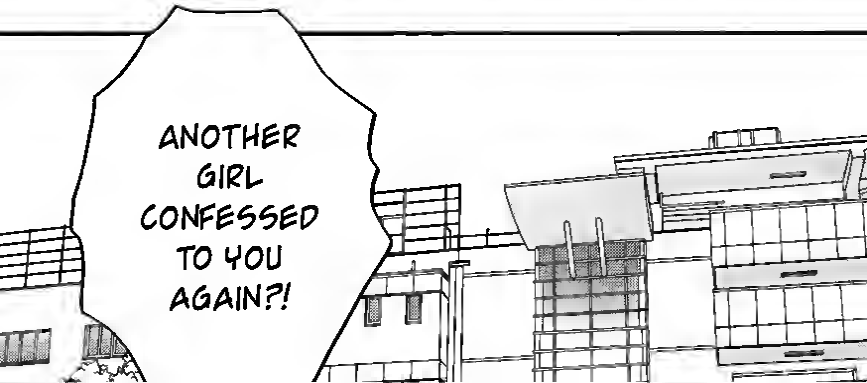
EMPLOYEE
LOCKER ROOM
Authorized
personnel only
Family Restaurant
SMILE
He's never seen her as a woman? Not even once?
Does he really think she's his sister and nothing more?
I can't tell Akio-chan that I don't like Shiori-chan
I want her to go away
I don't want her to live with Akio-chan
I want to be a good girlfriend for him
He'll hate me if I do
But I can't show him that I think Shiori-chan's in the way

But it hurts.

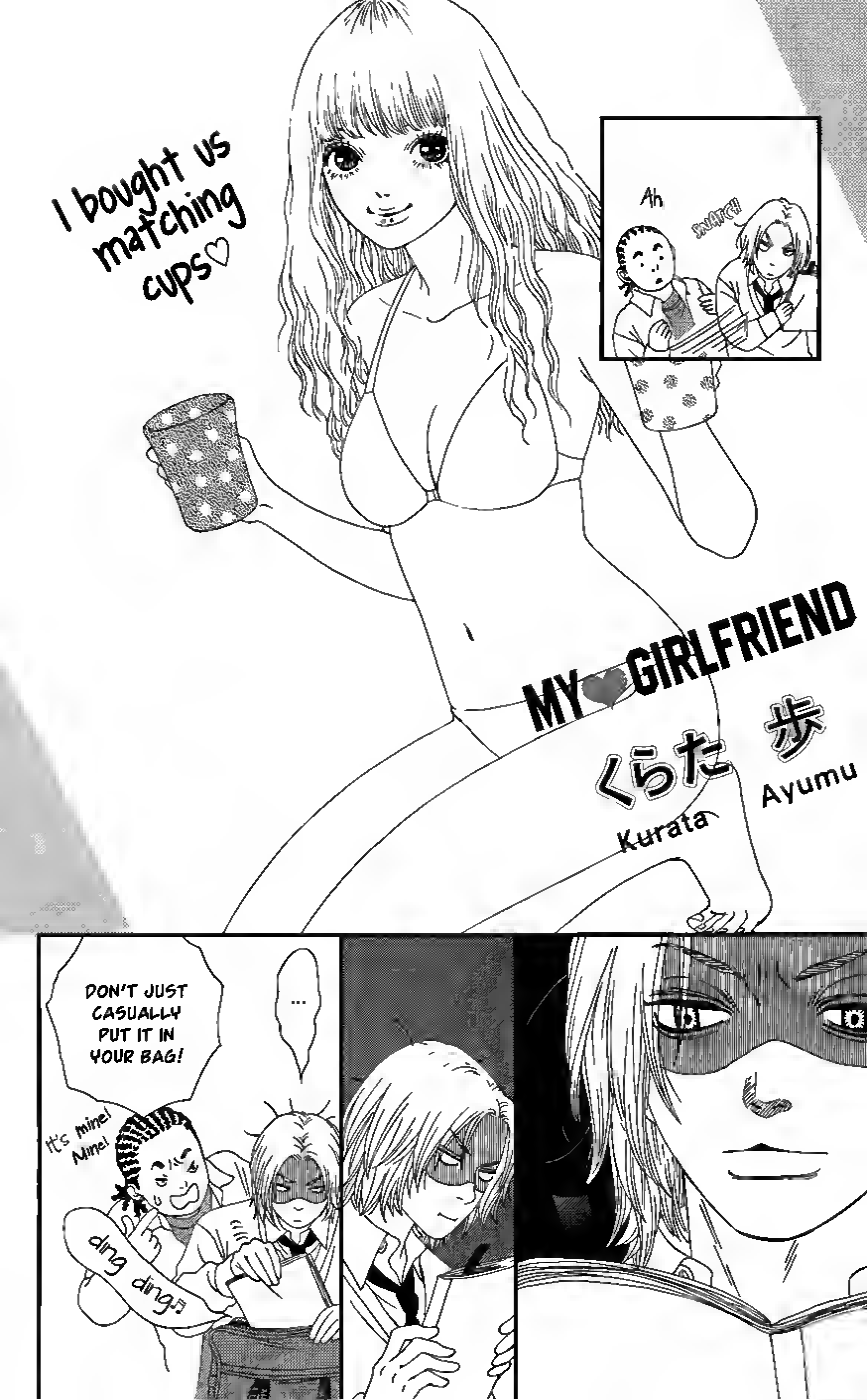
There's poison building up in my body...



T/N "Boku" is the soft-masculine form of "I" Akio uses this too



Kai, you bastard! How many girls have confessed to you since the beginning of this year?!
Who was it?!
I FORGOT
It was a second year
This can't be!
It's all because of that hair!
I'm really pissed off about this so change it back! Change it back to that Showa delinquent hairstyle! Please. I'm beggin ya!
MY HAIR DOESN'T MATTER.
AND ALL YOU DID WAS LET IT DOWN
DA HA HA
IF YOU FEEL LONELY, WHY DON'T YOU TRY DATING SOMEONE?
It seems Yuine also has an interest in you
NO, THAT WOULD BE THE SAME THING I DID WITH CHIKA-SENPAI.
I HEARD THAT TIME HEALS THIS SORT OF THING
I WISH 10 YEARS WOULD HURRY UP AND PASS ALREADY.
10 YEARS?
HOW LONG ARE YOU PLANNING ON DRAGGING THIS OUT?
I even stuck this post-it note on it for you
GUESS I SHOULDN'T SHOW YOU THIS, THEN.


I bought us matching cups♡
Ah
MY ♥ GIRLFRIEND
くらた 歩
Kurata Ayumu
DON'T JUST CASUALLY PUT IT IN YOUR BAG!
...
It's mine! Mine!
ding ding~

From: Kikukawa Onii-san

Hey Kai kun How are you?
Shii-chon looks a little less cheerful now because you don't come here anymore (She's a stubborn girl so she won't tell us anything about it)

SHIORI WIG

I MADE SOME LINES ON IT FOR THE EARS SO WHEN THE CAT WEARS IT...

IT'LL LOOK LIKE THIS.

ARE YOU FINE WITH IT, BIG BRO?

NO WAY. I'M FULLY AGAINST IT

I WANTED HER TO ONLY BECOME A FASHION MODEL

I SEE... SO IT'S BECAUSE SHE DID GRAVURE

BUT SEE...

Given her personality and all

IF I HAD CONTINUED TO BE DOWNRIGHT AGAINST IT, SHII-CHAN WOULDN'T RELY ON ME WHEN SHE'S IN TROUBLE

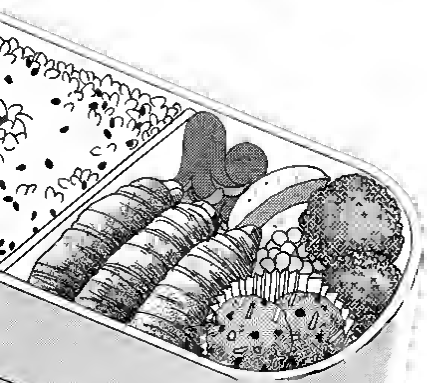
SO, I'M WORRIED, BUT I'VE DECIDED TO BELIEVE IN HER MANAGER AND LET HIM TAKE CARE OF HER.

HUH?
NOT AT ALL.
THAT'S RATHER MATURE OF YOU.
EVEN NOW, I CAN'T LOOK AT THOSE GRAVURE PHOTOS.
AND I DON'T THINK I CAN EVER LOOK AT THE ONES SHE'LL BE IN FROM NOW ON, EITHER.
DON'T YOU MEAN A BROTHER'S LOVE...?
I see
I'm her big brother, though
WELL, A PARENT'S LOVE FOR THEIR CHILD IS COMPLEX

I KNOW HOW YOU FEEL, KAI-KUN.
BUT SHII-CHAN REALLY MISSES YOU, YOU KNOW?
I LIVE WITH HER, SO I WOULD KNOW.
BUT, BIG BRO...
THE ONE SHE LOVES IS YOU.
OH, AND MA-CHAN MISSES YOU, TOO!
SHE'D SAY, "THE MORNING'S ALL NICE AND QUIET WHEN KAI'S NOT HERE."
WHADDYA WANT, HUH?
YOU LOOKIN' TO FIGHT OR SOME-THIN'?

...DID YOU BREAK UP WITH KAI-KUN?
YOU TWO WOULD WALK TO SCHOOL TOGETHER EVERY MORNING, RIGHT?
I'M JUST MESSING WITH YOU.
I HAVEN'T SAID A WORD YET!
SHIORI...
NO, WE DIDN'T BREAK UP OR ANYTHING..
We're not dating after all!
WHAT?!
THE YOU BEFORE WAS A DUMB BITCH BUT THE YOU RIGHT NOW IS JUST A DUMBASS!
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO SOUND WITTY..
CHIKA!
UCCHI, SHUT YOUR FACE.
THERE'S NO ONE ELSE IN THIS WORLD WHO LOVES YOU AS MUCH AS HE DOES.
IF YOU DON'T TREASURE HIM, YOU'LL BECOME THE SAME PIECE OF TRASH AS THE PREVIOUS YOU

I WON'T HAVE ENOUGH TIME TO FINISH MY BENTO.
OKAY, THEN. BYE.
YES!
IS THAT ALL YOU WANTED TO SAY?
I WONDER WHERE SHE HAS HER LUNCH.
AS ALWAYS, SHE'S NOT IN THE CLASS-ROOM DURING LUNCH-BREAK.
DOES SHE?
..SHE REALLY GETS ON MY NERVES

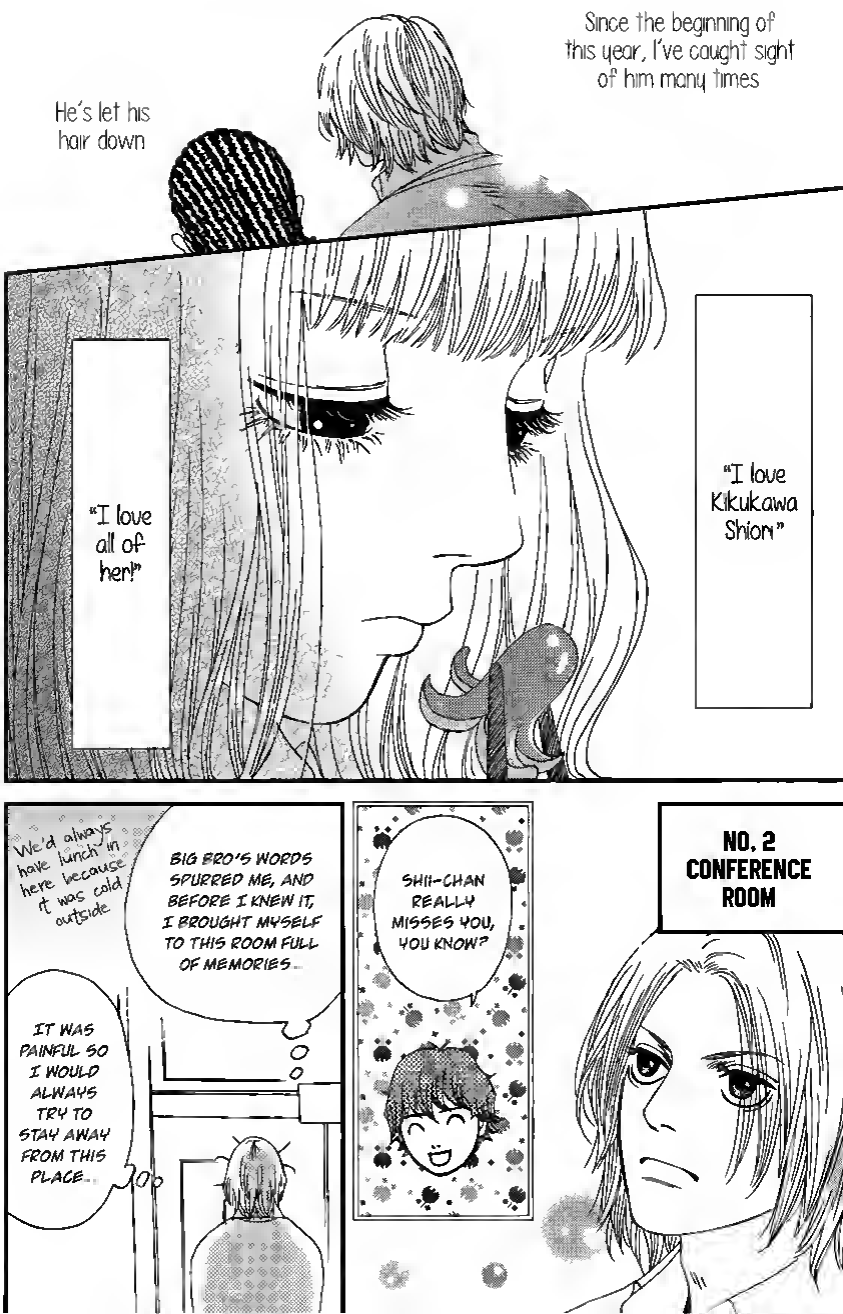


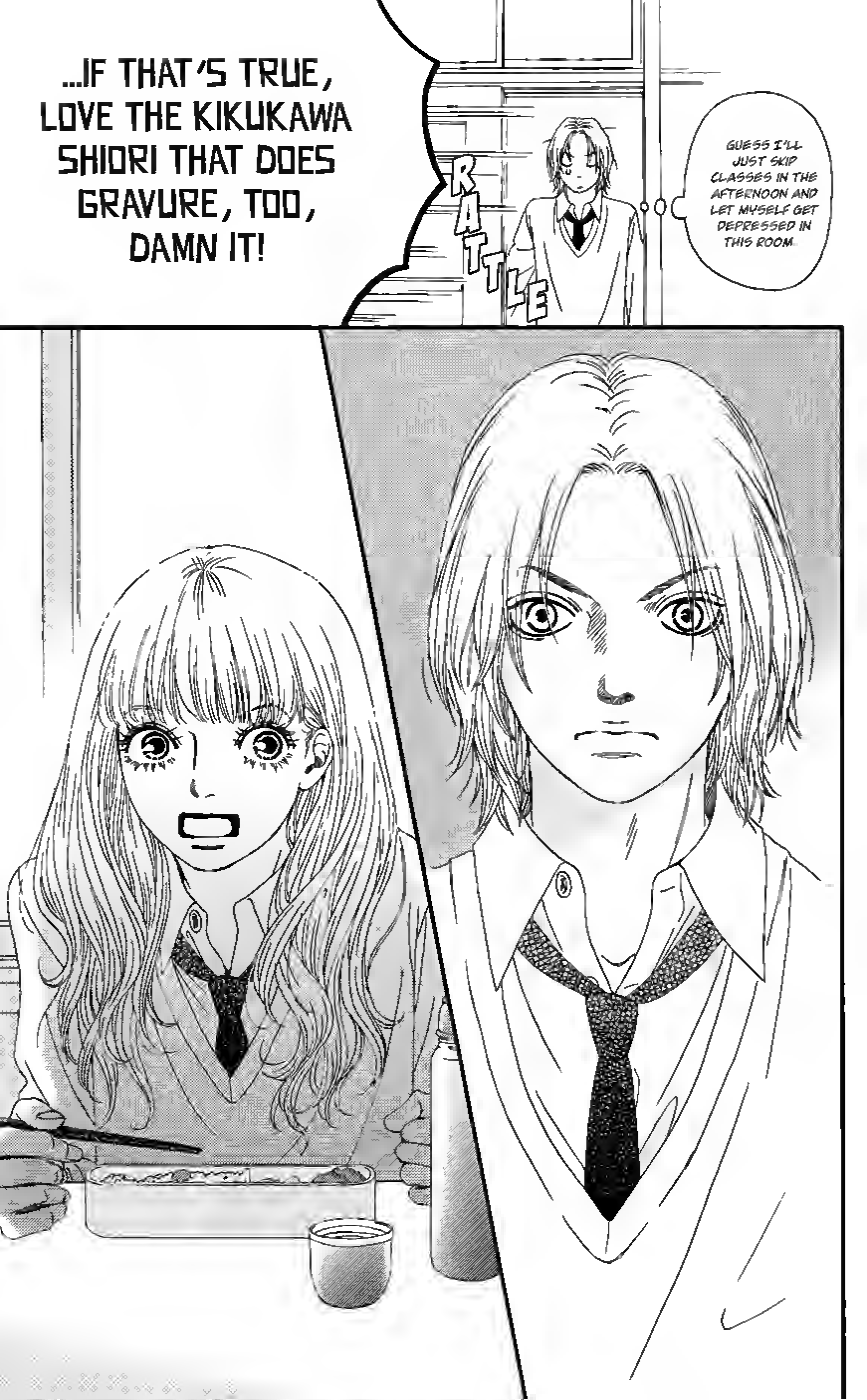
The building that holds our classrooms is different after all.

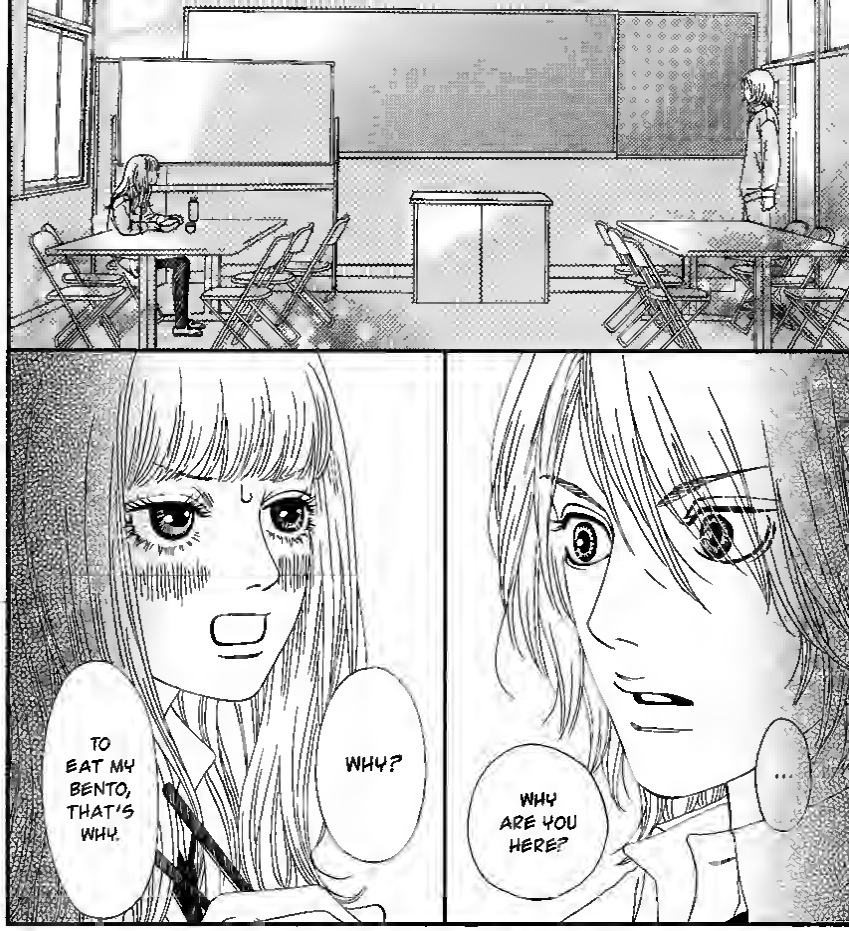
When you decide not to see someone, you really won't see that person.

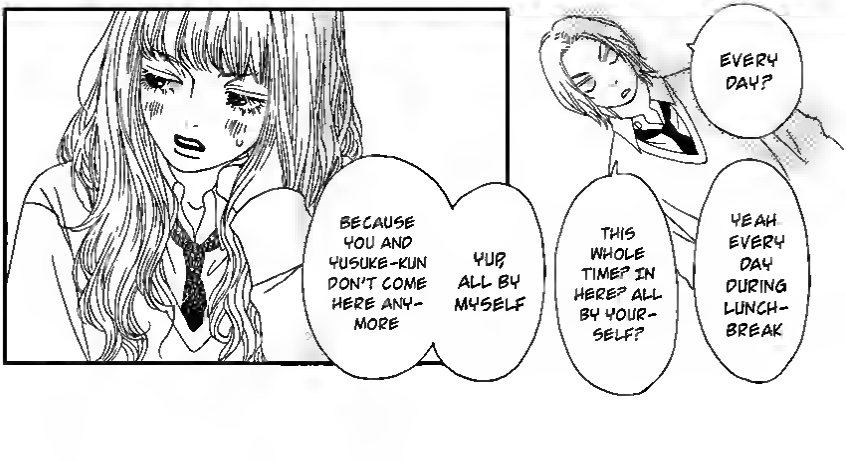
He probably rides his bike to school but is he avoiding the time I'd walk to school?

I don't see him in the morning or when I'm on my way home.


Since the beginning of this year, I've caught sight of him many times
He's let his hair down
"I love Kikukawa Shion"
"I love all of her!"
NO. 2 CONFERENCE ROOM
SHII-CHAN REALLY MISSES YOU, YOU KNOW?
BIG BRO'S WORDS SPURRED ME, AND BEFORE I KNEW IT, I BROUGHT MYSELF TO THIS ROOM FULL OF MEMORIES...
We'd always have lunch in here because it was cold outside.
IT WAS PAINFUL SO I WOULD ALWAYS TRY TO STAY AWAY FROM THIS PLACE...


...IF THAT'S TRUE, LOVE THE KIKUKAWA SHIORI THAT DOES GRAVURE, TOO, DAMN IT!
RATTLE
GUESS I'LL JUST SKIP CLASSES IN THE AFTERNOON AND LET MYSELF GET DEPRESSED IN THIS ROOM.


WHY?
TO EAT MY BENTO, THAT'S WHY.
WHY ARE YOU HERE?
...

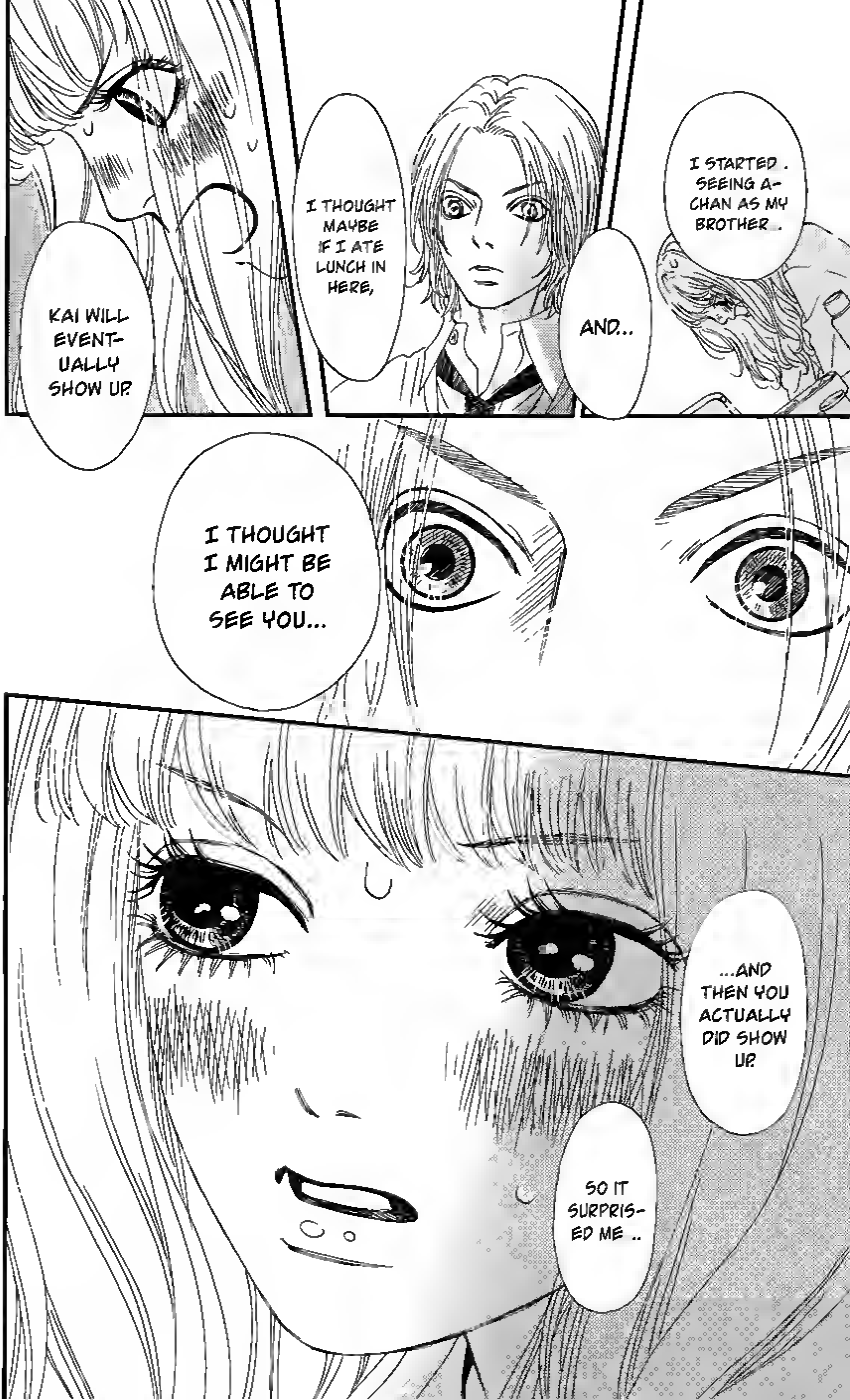

BECAUSE YOU AND YUSUKE-KUN DON'T COME HERE ANY-MORE
YUP, ALL BY MYSELF
THIS WHOLE TIME? IN HERE? ALL BY YOUR-SELF?
YEAH EVERY DAY DURING LUNCH-BREAK
EVERY DAY?

...IS LIKE A BROTHER TO ME NOW.
A-CHAN...
WHAAAT?!
...WHY WOULD YOU DO THAT?!
YOU MADE FRIENDS, DIDN'T YOU?!
IS IT TOO HARD FOR YOU TO TELL THEM YOU WANT TO HAVE LUNCH TOGETHER?!

A-CHAN FEELS... MORE LIKE A BROTHER TO ME NOW...

I DON'T UNDERSTAND IT MYSELF.

BUT SOMEWHERE ALONG THE WAY,


I STARTED . SEEING A-CHAN AS MY BROTHER ..
AND..
I THOUGHT MAYBE IF I ATE LUNCH IN HERE,
KAI WILL EVENT-UALLY SHOW UP.
I THOUGHT I MIGHT BE ABLE TO SEE YOU...
...AND THEN YOU ACTUALLY DID SHOW UP.
SO IT SURPRIS-ED ME ..

SHUT...
KAI
...